



Sunday, March 10

Sunday of Forgiveness

Bilingual Liturgy

HYMNS AT THE SMALL ENTRANCE

First Antiphon

Bless the Lord, O my soul,
and all that is within me,
bless His holy Name.

Bless the Lord, O my soul,
and forget not all that He
has done for you.

The Lord in heaven has
prepared His throne, and
His kingdom rules over
all.

Second Antiphon

Praise the Lord, O my soul; I
will praise the Lord in my
life; I will chant unto my
God for as long as I have
my being.

Blessed is He of whom the
God of Jacob is his help,
whose hope is in the Lord
his God.

The Lord shall be King unto
eternity; your God, O
Zion, from generation
to generation.

Third Antiphon

This is the day the Lord has
made; let us rejoice and
be glad in it.

Let the heavens and the earth
praise Him.

Resurrection Apolytikion

Ἐξ ὕψους κατήλθες ὁ εὐσπλαγχνος, ταφήν κατεδέξω τριήμερον, ἵνα ἡμᾶς ἐλευθερώσῃς τῶν παθῶν. Ἡ ζωὴ καὶ ἡ Ἀνάστασις ἡμῶν, Κύριε δόξα σοι.

Descending from on high O compassionate one, to free us all from our iniquities. Humbling Yourself by dwelling three days in the tomb, our life and resurrection. Lord, Glory to You.

Saint Sophia Hymn

Εὐλογητὸς εἶ, Χριστὲ ὁ Θεὸς ἡμῶν, ὁ πανσόφους τοὺς ἀλιεῖς ἀναδείξας, καταπέμφας αὐτοῖς τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον, καὶ δι' αὐτῶν τὴν οἰκουμένην σαγηνεύσας, φιλόνηρωπε, δόξα σοι.

Blessed are You O Christ our God, Who as all wise the fishermen You showed forth; By sending your Holy Spirit down upon them and through them the universe You drew unto your net. O lover of mankind Glory to You.

Kondakion – Cheesefare Sunday

Τῆς σοφίας ὁδηγέ, φρονήσεως χορηγέ, τῶν ἀφρόνων παιδευτά, καὶ πτωχῶν ὑπερασπιστά, στήριζον, συνέτισον τὴν καρδίαν μου Δέσποτα. Σὺ δίδου μοι λόγον, ὁ τοῦ Πατρὸς Λόγος· ἰδοὺ γὰρ τὰ χεῖλη μου, οὐ μὴ κωλύσω ἐν τῷ κράζειν σοι· Ἐλεῆμων, ἐλέησόν με τὸν παραπεσόντα.

The guide toward wisdom and giver of prudence chastising the foolish and defender of the poor, Master create in me a wise and steadfast heart, You who are the Father's word grant me eloquent speech, for behold I shall not keep my lips from crying out to you: Merciful One have mercy on me who has fallen from grace

SAINT SOPHIA CATHEDRAL

1324 S Normandie Avenue

Los Angeles, CA 90006

www.stsophia.org

facebook.com/StSophiaLA

V. Rev. Father John S. Bakas

Dean

Rev. Fr. Chris Kolentsas

Assistant Priest

Scripture Reading

Faith comes by hearing....

Epistle Reader: Pompiliu Gurlonta

Priest: Let Us Attend...

Reader: Pray and return to the Lord Your God...in Judah God is known; His name is great in Israel.

Priest: Wisdom.

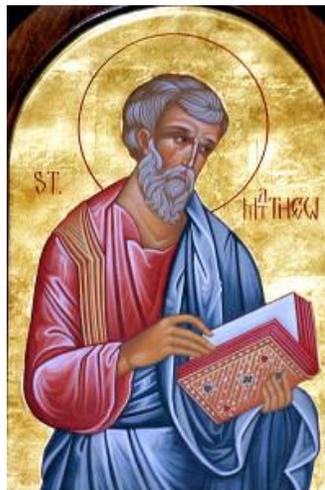
Reader: The Reading is from St. Paul's Letter to the Romans (13:11-14; 14:1-4)

Priest: Let us be attentive...

Brethren, salvation is nearer to us now than when we first believed; the night is far gone, the day is at hand. Let us then cast off the works of darkness and put on the armor of light; let us conduct ourselves becomingly as in the day, not in reveling and drunkenness, not in debauchery and licentiousness, not in quarreling and jealousy. But put on the Lord Jesus Christ, and make no provision for the flesh, to gratify its desires. As for the man who is weak in faith, welcome him, but not for disputes over opinions. One believes he may eat anything, while the weak man eats only vegetables. Let not him who eats despise him who abstains, and let not him who abstains pass judgment on him who eats; for God has welcomed him. Who are you to pass judgment on the servant of another? It is before his own master that he stands or falls. And he will be upheld, for God is able to make him stand.

THE GOSPEL ACCORDING TO ST. MATTHEW (6:14-21)

The Lord said, "If you forgive men their trespasses, your heavenly Father also will forgive you; but if you do not forgive men their trespasses, neither will your Father forgive your trespasses. And when you fast, do not look dismal, like the hypocrites, for they disfigure their faces that their fasting may be seen by men. Truly, I say to you, they have received their reward. But when you fast, anoint your head and wash your face, that your fasting may not be seen by men but by your Father who is in secret; and your Father who sees in secret will reward you. Do not lay up for yourselves treasures on earth, where moth and rust consume and where thieves break in and steal, but lay up for yourselves treasures in heaven, where neither moth nor rust consumes and where thieves do not break in and steal. For where your treasure is, there will your heart be also."



Memorials

May their memory be eternal...

Among the spirits of the righteous perfected in faith, give rest, O Savior to the souls of your servants...

Elpida H. Peters (5 years)

Maria Flores

Christina Athans Hartley (5 years)

Soteria Eliopoulos (6 months)

Angela Karavedas (8 years)

ALTAR CANDLES

Offered in loving memory of Soteria Eliopoulos by her family.

ALTAR TABLE CANDLES

Offered in loving memory of Angela Karavedas by her mom Frances Karavedas and family.

ALTAR FLOWERS

Offered in loving memory of Elpida H. Peters and Christina Athans Hartley by their family.

THE SERVICE OF FORGIVENESS

Priest and People: Almighty Master, Who created all things in wisdom, by your Providence and great goodness, You have led us to This Lenten Season for purification of our souls and bodies, and for control of our passions in the hope of resurrection; You who after forty days gave Moses the tablets of the law inscribed by Your divine hand, grant to us the strength to fight the good fight, to fast, to keep the faith, to crush under foot all evil demons, and to become victorious over sin and to celebrate Your Holy Resurrection.

Priest: Hear my prayer, Lord; answer my plea.

People: Because You are faithful to Your promises.

Priest: Don't bring me to trial! Compared to You, no one is perfect.

People: My enemies chased me and caught me. They have knocked me to the ground.

Priest: They force me to live in darkness like those who have been long dead.

People: I am losing all hope; I am paralyzed with fear.

Priest: I remember the glorious miracles You did in days long ago.

People: I reach out for You. I thirst for You as parched land thirsts for rain.

Priest: Come quickly, Lord, and answer me, for my spirit fails; don't turn away from me or I shall die.

People: Let me see your kindness in the morning, for I trust in You.

Priest: Show me where to walk, for my prayer is sincere.

People: Save me from my enemies, Lord, I run to You to shield me.

Priest: Help me to do Your will, for You are my God.

People: Lead me in righteousness, for Your spirit is good.

Priest: Lord, for Your name sake, save me.

People: I know You will bring me out of my troubles, because You are true to Your promises.

Priest: Because You are loving and kind to me, You will cut off all my enemies.

People: You will destroy those who are trying to harm me; for I am Your servant.

LENTEN PRAYER OF SAINT EPHRAIM

EVERYONE KNEELS.....

CONTINUED

Together: Lord and Master of my life! Take from me the spirit of sloth, faint-heartedness, lust of power and idle talk.

But give me rather the spirit of chastity, humility, Patience and love to Your servant.

Yes, my Lord and Kind! Grant that I may see my own faults and not to judge those of my brother; for You are blessed until the ages of ages. A-men.

LITANY OF FORGIVENESS

Together: Lord, I have doubted You.

People: (REFRAIN)....Have mercy on my and hear my prayer.

Together: Lord, I have neglected You.

People:.....Refrain.....

Together: Lord, I have knowingly violated Your Commandments.

People:Refrain.....

Together: Lord, I have failed to be a good steward of Your Church.

People:.....Refrain.....

Together: Lord, I have ignored the poor, the hungry, the sick, and the needy.

People:.....Refrain.....

Together: Lord, I have been angry, resentful and vengeful.

People:.....Refrain.....

Together: Lord, I have entertained evil thoughts and desires.

People:.....Refrain.....

Together: Lord, I have spoken ill of those in authority.

People:Refrain.....

Together: Lord, I have not been loving and patient.

People:.....Refrain.....

Together: Lord, I have used Your Holy Name in vain, and have spoken profanities.

People:.....Refrain.....

(A Moment of Silence)

Priest: Lord we love You and worship You. Help us to make more room in our life for You. This we ask in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit. Amen.

Prayer For Repentance

Priest and People: God, my good and loving Lord, I acknowledge all the sins I have committed, in thought, in word and in deed. From the depths of my heart, I ask for forgiveness for offending You and my fellow man. I repent of my old ways and I solicit Your strength to start anew. Help me, by Your grace, to change, and to sin no more. Enable me to walk in righteousness, and to praise and glorify Your Holy Name; of the Father, and of the son, and of the Holy Spirit.

THE EMBRACE OF FORGIVENESS

All the faithful will now seek mutual forgiveness by embracing one another and stating, *"Forgive me my brother/my sister."* The other brother/sister should respond by stating, *"May God forgive you and me. Amen."*

PRAAYER OF COMMITMENT

Priest: Christ is Lord.

People: Lord, have mercy.

Priest: Christ is our Redeemer.

People: Christ, have mercy.

Priest: Christ is among us.

People: He is and shall be.

Priest and People: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and forever, until the ages of ages. Amen.